



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 3 June 2021 — No. 197

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Lefebvre (Arthabaska) made a statement to pay tribute to Father Magella Marcoux, recipient of the Medal of the National Assembly.

Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee) made a statement to underline the 60th anniversary of the Sanctuary of Sainte-Marguerite-d'Youville.

Ms. David (Marguerite-Bourgeois) made a statement to underline the 40th anniversary of the Association des artistes de LaSalle.

Ms. Soucy (Saint-Hyacinthe) made a statement to underline the 25th anniversary of Jardin Daniel A. Séguin.

3 June 2021

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to pay tribute to Mr. Gilles Blais, named Grand Estrien by the Sherbrooke Chamber of Commerce and Industry.

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to underline the 160th anniversary of the newspaper *Le Canada français*.

Ms. Jeannotte (Labelle) made a statement to pay tribute to Mr. Gill Tinkler, hunting guide and champion canoeist.

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to pay tribute to Mr. Claude Rivard for his contribution to the agricultural sector growth.

Ms. Picard (Soulanges) made a statement to underline the project to renovate the Centre sportif Soulanges.

At 9:52 a.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:04 a.m.

3 June 2021

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following on behalf of Mr. Girard, Minister of Finance:

The 2020 annual management report of Retraite Québec.
(Sessional Paper No. 2594-20210603)

He then tabled the following:

The reply to a written question from Mr. LeBel (Rimouski) on the social housing needs of citizens in the Rimouski riding – Question No. 231, *Order Paper and Notices* of 22 April 2021.
(Sessional Paper No. 2595-20210603)

The President tabled the following:

A letter, dated 2 June 2021, he had received from Mr. Pierre Fitzgibbon, Member for Terrebonne, informing him that he renounced his right to reply, under section 102 of the *Code of ethics and conduct of the Members of the National Assembly*, to the Ethics Commissioner's inquiry report to the President of the National Assembly in his regard.

(Sessional Paper No. 2596-20210603)

The President then informed the Assembly that the division on the Ethics Commissioner's investigation report would be held during Deferred Divisions on the next sitting day.

3 June 2021

Presenting Reports from Committees

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 61 and 174, the President tabled the following:

The report from the Committee on Culture and Education, which met on 2 June 2021 for clause-by-clause consideration of Bill 81, An Act to amend the Act respecting the Montréal Museum of Fine Arts. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 2597-20210603)

Presenting Petitions

Ms. Hébert, Deputy Government Whip, tabled the following on behalf of Mr. Campeau (Bourget):

The abstract of a petition on displaying fuel consumption and greenhouse gas emissions information in vehicle advertisements, signed by 456 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2598-20210603)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

3 June 2021

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Rotiroti (Jeanne-Mance–Viger), together with Ms. Girault, Minister of Immigration, Francization and Integration, Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Thouin (Rousseau), moved:

THAT the National Assembly take note of the official apology offered by the Government of Canada to the Italian-Canadian community for the internment of hundreds of men and for drawing up a list of “enemy aliens” containing some 31,000 names during World War II;

THAT it recall that these acts constitute a manifest and unjustified violation of the rights of these persons;

THAT it underline the resilience of Quebecers of Italian heritage who contribute fully to the social, cultural and economic development of Québec and who constitute a driving force for Québec society.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1066** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

3 June 2021

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Labrie (Sherbrooke), together with Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, Ms. Melançon (Verdun), Mr. Gaudreault (Jonquière), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly recognize that Lake Memphremagog is a precious natural attraction that provides drinking water to 175,000 citizens in the Estrie region;

THAT it welcome the moratorium prohibiting the discharge of leachate treated by the Newport water treatment plant into Lake Memphremagog until 2023;

THAT it share the concerns of citizens, elected officials and environmental groups in Estrie regarding the potential risks of ending this moratorium to human health and the environment;

THAT it note the joint declaration by elected representatives of the Lake Memphremagog region, expressing their desire that the treatment of leachate by the Newport water treatment plant be prohibited in the long term;

THAT the National Assembly ask the Québec government to take an official stand on permanently banning discharging treated leachate into the Lake Memphremagog watershed and to solicit the Vermont government to ensure this is done.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1067** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

3 June 2021

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Tanguay (LaFontaine), Mr. Marissal (Rosemont), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly reiterate its confidence with respect to the expertise and competence of the Ethics Commissioner, Me Ariane Mignolet, and her entire team in the interpretation and application of the *Code of ethics and conduct of the Members of the National Assembly*;

THAT it recall that the *Code of ethics and conduct of the Members of the National Assembly* was unanimously adopted on 3 December 2010;

THAT it reiterate that the Code applies to all parliamentarians of the National Assembly without exception and regardless of their personal situation or past occupations;

THAT it express its wish that Members adopt the reports of the Ethics Commissioner of the National Assembly and comply with the conclusions and recommendations.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1068** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, together with Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Mr. LeBel (Rimouski), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. Thouin (Rousseau), moved:

3903

3 June 2021

THAT the National Assembly highlight the fact that Québec will have reached its goal of administering a first dose of the COVID vaccine to 75% of adult Quebecers almost three weeks earlier than expected;

THAT it thank Quebecers for having responded to the national effort required for this vaccination operation;

THAT it recognize the essential and professional work all personnel at vaccination centres are performing every day and that it formally congratulate them;

THAT it underline the adaptability and innovation of the public health network during this vaccination campaign, which is in full swing;

THAT it thank businesses and pharmacists for lending a hand during this historic vaccination effort;

THAT, lastly, it encourage Quebecers to get their second dose, as it is essential to declare victory against this pandemic.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1069** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

3 June 2021

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 95, An Act to amend the Act respecting the governance and management of the information resources of public bodies and government enterprises and other legislative provisions;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 88, An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and other legislative provisions;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to hear the interested parties and undertake clause-by-clause consideration of these private bills in the following order: Bill 216, An Act to amend the Act respecting the establishment of a special taxation scheme for the Corporation de gestion du port de Baie-Comeau; Bill 215, An Act respecting Municipalité de Nominique; Bill 214, An Act respecting Ville de Sutton; and Bill 209, An Act respecting Ville de Saint-Tite;
- the Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 59, An Act to modernize the occupational health and safety regime;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 49, An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions.

3 June 2021

ORDERS OF THE DAY

At 11:02 a.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 11:12 a.m.

Government Bills

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Institutions on its clause-by-clause consideration of Bill 86, An Act respecting the demise of the Crown, together with the amendment transmitted by Mr. Zanetti (Jean-Lesage).

This amendment was declared out of order because it introduces a new principle into the bill. The proposed amendment relates to Members' oaths, whereas the bill deals with the consequences of the sovereign's death on the continuity of Québec institutions.

The Chair noted that the amendment proposed by the Member is already the subject of a separate bill before the House. This is a telling clue that the amendment itself is a principle that can be the subject of an independent and stand-alone bill.

The Chair also recalled that negating an amendment during clause-by-clause consideration, without its receivability having been raised, has no effect on the Chair as, under Standing Order 252, the Chair is seized de facto of assessing the receivability of proposed amendments.

3 June 2021

After debate thereon, the question was put on the report from the Committee on Institutions; at 11:26 a.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 11:29 a.m.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **1070** in Appendix)

Yeas: **100** Nays: **0** Abstentions: **18**

Passage

Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, moved the passage of Bill 78, An Act mainly to improve the transparency of enterprises.

A debate arose thereon.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 21, the proceedings continued past 1:00 p.m.

The debate being concluded, the question was put on this motion; at 1:00 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

3907

3 June 2021

The proceedings resumed at 1:04 p.m.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1071** in Appendix)

Yeas: **117** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 78 was passed.

At 1:15 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings until 3:00 p.m.

The proceedings resumed at 3:00 p.m.

Ms. McCann, Minister of Higher Education, moved the passage of Bill 93, An Act to recognize the Royal Military College Saint-Jean as an educational institution at the university level (title modified in French only).

After debate thereon, the question was put on this motion; at 3:21 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

3 June 2021

The proceedings resumed at 3:24 p.m.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1072** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 93 was passed.

Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs, moved the passage of Bill 79, An Act to authorize the communication of personal information to the families of Indigenous children who went missing or died after being admitted to an institution.

After debate thereon, the question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1073** in Appendix)

Yeas: **118** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 79 was passed.

3 June 2021

At 4:22 p.m., at the request of Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 4:31 p.m.

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Public Finance on its clause-by-clause consideration of Bill 90, An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other provisions.

After debate thereon, the question was put on the report from the Committee on Public Finance; at 5:03 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 5:06 p.m.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **1074** in Appendix)

Yeas: **73** Nays: **45** Abstentions: **0**

3 June 2021

Debates on Reports from Committees

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Public Administration, which met on 19 February and 22 March 2021, to hear the Auditor General of Québec on her 2019–2020 annual management report and financial commitments and the Public Curator on Chapter 6 of the Auditor General of Québec’s November 2019 report entitled “Protection of Incapacitated Persons Under Public Protective Supervision”. The report contains observations, conclusions and five recommendations.

Ms. Soucy, Second Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this debate: 57 minutes to the parliamentary group forming the Government; 34 minutes 42 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 12 minutes 23 seconds to the Second Opposition Group; 9 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group; and 6 minutes to the independent Members, subject to a maximum of 2 minutes each. Within this framework, any time not used by independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

A debate arose thereon.

At 6:00 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings until 7:30 p.m.

The proceedings resumed at 7:30 p.m.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 53, the Assembly took Notices of Proceedings in Committees.

3 June 2021

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its clause-by-clause consideration of Private Bill 209, An Act respecting Ville de Saint-Tite; and then to undertake clause-by-clause consideration of Bill 49, An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions;
- the Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 59, An Act to modernize the occupational health and safety regime.

Debates on Reports from Committees

The Assembly continued the debate on consideration of the report from the Committee on Public Administration.

The debate expired and, pursuant to Standing Order 95, no question was put.

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Friday, 4 June 2021 at 9:40 a.m.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 25 May 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **1075** in Appendix)

Yeas: **72** Nays: **0** Abstentions: **0**

3912

3 June 2021

Accordingly, at 8:05 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Friday, 4 June 2021 at 9:40 a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

3 June 2021

APPENDIX
Recorded Divisions

On the motion moved by Ms. Rotiroti (Jeanne-Mance–Viger), together with Ms. Girault, Minister of Immigration, Francization and Integration, Mr. Zanetti (Jean-Lesage), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Ms. Fournier (Marie-Victorin), Mr. LeBel (Rimouski) and Mr. Thouin (Rousseau):

(Division No. 1066)

YEAS - 118

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Fournier (IND)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Groncin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette–Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup–Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Weil (QLP)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Polo (QLP)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Côte-du-Sud)	

3 June 2021

On the motion moved by Ms. Labrie (Sherbrooke), together with Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, Ms. Melançon (Verdun), Mr. Gaudreault (Jonquière), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 1067)

(Identical to Division No. 1066)

On the motion moved by Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Tanguay (LaFontaine), Mr. Marissal (Rosemont), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 1068)

(Identical to Division No. 1066)

On the motion moved by Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, together with Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Mr. LeBel (Rimouski), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. Thouin (Rousseau):

(Division No. 1069)

(Identical to Division No. 1066)

3 June 2021

On the report from the Committee on Institutions:

(Division No. 1070)

YEAS - 100

Allaire (CAQ)	Derraji (QLP)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Dubé (CAQ)	(Champlain)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Émond (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	Fortin (QLP)	(Les Plaines)	Rotiroti (QLP)
Bélangier (CAQ)	Foster (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Girard (CAQ)	Legault (CAQ)	Rousselle (QLP)
Birnbaum (QLP)	(Groulx)	Leitão (QLP)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	(Montarville)
(Prévost)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Samson (CAQ)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Sauvé (QLP)
(Abitibi-Ouest)	Groncin (CAQ)	(Chapleau)	Schneeberger (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chauveau)	Skeete (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	St-Pierre (QLP)
Bussière (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caire (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	Tardif (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Carmant (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charbonneau (QLP)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charest (CAQ)	Lachance (CAQ)	Picard (CAQ)	Thouin (IND)
Charette (CAQ)	Lacombe (CAQ)	(Soulanges)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Polo (QLP)	Weil (QLP)
Chassin (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Ciccione (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)	
D'Amours (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dansereau (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
David (QLP)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)	

ABSTENTIONS - 18

Arseneau (PQ)	Ghazal (QS)	Marissal (QS)	Richard (PQ)
Bérubé (PQ)	Hivon (PQ)	Massé (QS)	Roy (PQ)
Dorion (QS)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Bonaventure)
Fontecilla (QS)	Leduc (QS)	Ouellet (PQ)	Zanetti (QS)
Gaudreault (PQ)	Lessard-Therrien (QS)	Perry Mélançon (PQ)	
(Jonquière)			

3 June 2021

On the motion moved by Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

(Division No. 1071)

YEAS - 117

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ)	Ghazal (QS)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	Girault (CAQ)	(Chapleau)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Guilbault (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Hébert (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (IND)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Polo (QLP)	
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dufour (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)	

3 June 2021

On the motion moved by Ms. McCann, Minister of Higher Education:

(Division No. 1072)

YEAS - 118

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	(Groulx)	(Chapleau)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Gronin (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Mélançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Thouin (IND)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
Ciccione (QLP)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Polo (QLP)	
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)	
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Berthier)	
	(Champlain)		

3 June 2021

On the motion moved by Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs:

(Division No. 1073)

(Identical to Division No. 1072)

3 June 2021

On the report from the Committee on Public Finance:

(Division No. 1074)

YEAS - 73

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)
Asselin (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Bélangier (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)
Blais (CAQ)	Foster (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)
(Prévost)	Girard (CAQ)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	(Champlain)	Reid (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	(Groulx)	(Lotbinière-Frontenac)	Rouleau (CAQ)
Boulet (CAQ)	Girault (CAQ)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Boutin (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Les Plaines)	(Montarville)
Bussière (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Samson (CAQ)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Legault (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemay (CAQ)	Simard (CAQ)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	(Chapleau)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charette (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Julien (CAQ)	(Chauveau)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Martel (CAQ)	Thouin (IND)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	McCann (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
		(Soulanges)	

NAYS - 45

Anglade (QLP)	Fortin (QLP)	Melançon (QLP)	Roy (PQ)
Arcand (QLP)	Gaudreault (PQ)	Ménard (QLP)	(Bonaventure)
Arseneau (PQ)	(Jonquière)	Montpetit (QLP)	Sauvé (QLP)
Barrette (QLP)	Ghazal (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	St-Pierre (QLP)
Benjamin (QLP)	Hivon (PQ)	Nichols (QLP)	Tanguay (QLP)
Bérubé (PQ)	Kelley (QLP)	Ouellet (PQ)	Thériault (QLP)
Birnbaum (QLP)	Labrie (QS)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Charbonneau (QLP)	Leduc (QS)	Polo (QLP)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Leitão (QLP)	Richard (PQ)	
David (QLP)	Lessard-Therrien (QS)	Rizqy (QLP)	
Derraji (QLP)	Maccarone (QLP)	Robitaille (QLP)	
Dorion (QS)	Marissal (QS)	Rotiroti (QLP)	
Fontecilla (QS)	Massé (QS)	Rousselle (QLP)	

3 June 2021

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

(Division No. 1075)

YEAS - 72

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamothe (CAQ)	(Berthier)
Bachand (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Foster (CAQ)	LeBel (CAQ)	Reid (CAQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	(Champlain)	Roberge (CAQ)
(Prévost)	(Lac-Saint-Jean)	Lecours (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	(Groulx)	Lecours (CAQ)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Girault (CAQ)	(Les Plaines)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Boutin (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Legault (CAQ)	Simard (CAQ)
Bussière (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lemay (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caire (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Tardif (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	(Chauveau)	Tremblay (CAQ)
Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	Martel (CAQ)	
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	McCann (CAQ)	
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	